ΣΕΝΕ 38(48 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ (Τεσρίνι σανι) 1888 ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ 13)24 (Ρεπουλ εδδέλ 20 1306) N. 3980

Sir Mouellip
Ez. MISAHLIDHS
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ouzoür Tzarsoü
Tampouradzi xár.
155.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Diretktorlár
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Nouxxaxá 40 παρ.
Γαζέτα πεδελί. ἐτλάν, βὲ diatribḗ ἰτζοὺν σὸν saxhṭeγὲ mouraxdzáát ὀληνὰ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνττκντινὲ, 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

12 Σάββατον Ἰωάννου τοῦ Ἐλεήμονος.
13 Κυριακὴ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.
14 Δευτέρα Φιλίππου τοῦ Ἀποστόλου.

Ἰζμὲδ βὲ Ἄνκαρα σιμενδουφερινὲ σαρτναμεσινὶν πακηγεσὶδιρ.

Ὀν πιρινὸζὶ μαδδέ.—Ἀσχὰπ ἰμτιγιὰζ ἰδζρὰ ὀλουναδζὰκ ἀμελιατδὲδαχλὶ· μεμλεκετδὲν τεδαρὶκ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ἀαλιὰ δζινσινδὲν ἐδεδὰτ βὲ λεβαζημὰτ ἰστιμὰλ ἐδεδζὲκ βὲ ἰνὸαὰτ βὲ ἐτὲν ἀνὰ τεμὰ ἰστιμὰλ ἐδεδζὲκ βὲ ἰνὸαὰτ βὲ μουσταχκὲμ ὀλμασὶ ἰτζοὺν πὶλ δζοὺμλε καβαὶδὶ φενιεγὶὲ ταπὴκὴ χαρεκὲτ ἐτλεγιεδζὲκδιρ· ἀκὰρ σουλὰρ οὐμουμὲ μαχσοὺς γιολλὰρ ἰλὲ χουσουσὶ ταρηκλὲρ οὐζερινὲ ἰνὸὰ ὀληναδζὰκ κιὸυδζοὺκ βὲ πὸγιὸὺκ κιοπριλὲρ ἰλὲ σοὺ γιολλὰρὶ κιαρκὶρ ὀλαρὰκ βὲ γιὰ τιμουρδὲν τεεσὶς ἐδιλεδζὲκ, βὲ κιρασδὲ γιάλληνὶζ τεμελλὲρ ἰλὲ κιὸπρὸυ δὸαέμελερὶ βὲ ταπὰν ἀγαδζλὰρὶ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουναδζὰκδὶρ· πὶλ δζοὺμλε κιοπρουλὲρ ρεσημλὲρὶ ἰλὲ πὲρατὲρ ναφανεζαρετινὲ ταχδὶμ ὀλουναδζὰκ προγραμμὰ τεβφὴκαν χαττὶν καπουλινδὲν ἐδδὲλ πὲρ βὲδζὶ μεθὰδ τεδζρουπὲδὶτλεδζὲκδιρ· τιμοὺρ τζὴπουκλὰρ ἰλὲ ἐδαδὰτ βὲ λεβαζημὰτὴ σαῖρὲτ ἰνὸαὰτὲ ἐγὶου δζινσινδὲν βὲ ταγιανὰκλὴ βὲ κουλλὰνιλαδζὰκ ἰδὶλερὲ ἐλδιρὴλὴ ὀλαδζὰκδὶρ· τιμοὺρ τζὴπουκλὰρὶν τιμοὺρδὲν μααμοὺλ ὀλδουγοὺ χαλδὲ πὲχὲρ μὲτροσὴ δζιδαταλὰρ ἰλὲ πὲραπὲρ λιὰ ἀκὰλ ὀτοὺζ δὸρτ κιλογρὰμ βὲ δζελικδὲν μααμοὺλ ὀλδουγοὺ ταχδὶρδὲ ὀνὸοὺζ κιλογρὰμ σηκλεπηνδὲ βὲ (βιτιδιλ) οὐσουλινδὲ ὀλαδζὰκδὶρ· πὶρ πὶρὶνὲ μουτασὰκὴπ βὰζ ὀλουναδζὰκ ἰχὶ (τραβὲρς) ἀρασηνδὰκὴ φασλὰ μηχβεληρδὲν ἰτὶπὰρεν τασὰν σαντιμὲτρογιου τεδζασοὺζ ἔτμεγιεδζὲκδιρ· τιμοὺρ τζὶπουκλὰρὴν γιὲκ δὶκὲρὶνὲ ρὰπτ ὀλουναδζὰκ μαχαλλεριὶν ταπὰν ἀγαδζλὰρὴ οὐζερὶνὲ τεσαδοὺρ ἔτμεμεσὶ βὲ μαχὰλ ἰλτὶησακλαρὴν πὶρ πὶρὶνὲ μουδαζὴ ὀλμαμρσὴ δζἰαζὶ ὀλοὺπ, φὰκατ τζὴπουκλὰρὴν πὶρ πὶρὶνὲ μερποὺτ ὀλαδζαγὴ νοκτὰλὰρ ἰχὶ τραβὲρς ἀρασηνὰ τεσαδοὺρ ἔτλεδιγὶ χαλδὲ ταπὰν ἀγαδζὴνὴν χὰδὴβασατὴνδὰνὶτὶτὶπὰρὰνὸτοὺζ ὀὸτζ σαντιμὲτρογιου τεδζασοὺζ ἔτμεγεδζὲκδὶρ ἐπνὶὲ ἰλὲ μεθκὴρ βὲ κοὺλὶ· πὲλεριντερτιπὰτ βὲ σουρὲτὶ ἰνὸαὰτὴ τεμαμὴ ἰλὲ καὶδὲὶ τεσαρρουφὲ βὲ οὐσοὺλ βὲ ἀδὰτὴ μεμλεκετὲ μουβαφὴκ ὀλαδζὰκδὶρ.

Μεθκουφλερὴν ἐπνιεσὶ ταὸδὰν βὲ γιὰ τοὺγλαδαν ὀλαδζὰκ βὲ οὐζερλερὶ δαχὴ κερεμὴτ βὲ τὰζ βὲ γιὰχοτ δὶκὲρ πὶρ μααδὲν ἰλὲ τεσδὲὶ ὀλουνὰν βὲ [illegible] γιαπηλὰν μαχαλλεριν τεσδὶὲὶ τουραπὲ λιαζὴμ ὀλὰν τοπραγὴν· ἰχραδζὴνὸὰ χασὴὶ ὀλὰνδὲζουκουρλαρὴν σὰτχ μααλλερὴνὴν δερεδζὲὶ μεῖλανὴ χὴνὶ ἰνὸαὰτὴνδὰ ἰκτιζὰὶ μεθκὴὶ κὶρὲ ἀσχὰπὴ ἰμτιαζὴν ταλεπὴ οὐζερὶνὲ ναφὰὰ νεζαρετὴ βὲ γιὰ μεεμουρλαρὴ μααριφετὶ ἰλὲ ταγὶν κὴληναδζὰκδὴρ.

Ὀν ἰκὶνδζὶ μαδδὲ.—Ἀσχὰπὴ ἰμτιγιὰζ ταχδὴμ ἐδεδζεγὶ χαριτὲὶ οὐμουμιεγὶὲ ἰχτιρὰζ βὲ τεβκὴρ χατλαρὴ ἰλὲ μεθκὴληρὴνὴ βὲ τιμοὺρ γιολοὺν οὐζερινδὲ βὲ ἀλτὴνδὰ [γιαπηλὰζὰκ πὸγιὸὺκ βὲ κιὸυδζὸὺκ κιὸπρὸυλὲρ ἰλὲ σοὺ γιολλὰρηνὴν βὲ σὰτχ ζεμὴν κεδζὴτλερὴνὴν βὲ ἰὶμαλὰτὴ σὰῖρενὴν ἐδκὶὰλ βὲ γεγιὰτὴνὴ μουπεγὶν βὲ μεδὸροὺχ πὶρ δζεδὲβὲλ ρὰπτ ἐδεδζὲκδὴρ· μεθκὴφλὲρ ἰλὲ ἰὶμαλὰτὴ σεναῖεὶν χαρητελερὶ ἰχὶ γιὸὺζὸὺδὲ πὶρ μὴκηγιασὴνὸὰ τανζὴμ ὀλουναδζὰκδὴρ.

Ὀν ὀὸδζὸὺνὸὺζὸὺ μαδδὲ.— Τιμοὺρ γιολοὺν κουρὰ βὲ κασαπατὰ βὲ μεθκὴρλερὲ τεσαδοὺρ ἰδὲν ἀκσαμὴνὸὰ λουζὸὺμ κιὸρουλὸὺζὸὺγοὺ χαλδὲ χαττὴν ἰχὶ δζιχετινὲ κουρου δὴβαρλὰρ βὲ παρμακλὴκλὰρ ἰνὸασὴ ἰλὲ ἐραζὶὶ μουὸζαὲρὸὲν τεφρὶκ ὀλουνμασὴ ἰρὰζὴμ κελεδζὲκὶὶρ.

Ὀν ὀὸρὸὺνὸὺζὸὺ μαδδὲ.— Τιμοὺρ γιολοὺν κιὸὺζερκιαχὴ τασὸὴκ ὀλουνδουκὸὰν βὲ ζεμὴν οὐζερινδὲ καζὴκλὰρ ρεκζὴ ἰλὲ τααγὶν κὴληνὸὴκδὰν σὸνρα μουκαδελὲ ναμεγὴν ἀλτὴνὸὺζὴ μαδδὲσὶν δὲ κιὸστὲριλδὴγὴ βὲὸζὶχιλε γιολοὺν μουτεφερρουαστὴνὴν τεεσισινὲ λουζὸὺμ ὀλὰν ἐραζὴνὴν μουπὰγιασὴ βὲ τεσλὶμὶ μουαμελατὴνὰμουὸπασερὲ ὀλὸναδζὰκδὴρ ὀὸπου ἐραζὴδὲν οὐζερινδὲ ἐπνιὲ ὀλμαγὰν μαχαλλεριν χαρήτεση πὶς πὶνδὲ πὶρ μὴκηγιὰχοτ πὰγ βὲ παγδζὲ ὀλὰν μαχαλλεριὴν χαρήτεση πὶνὸὲ πὶρ μὴκηγιασὴνὸὰ τανζὴμ κὴληναδζὰκδὴρ.

Ὀν πεδὶνὸζὶ μαδδὲ.— Τιμοὺρ γιολοὺν ἰνὸαὰτὴκιὰμὴνλενχὴτὰμπεζὴρὸὲνὸὲκδὰν σὸνρα ἀσχὰπὴ ἰμτιγὰζὰμασαρὶφιβὰκασὴ κενδουσινὲ ἀὶδ ὀλμὰκ οὐζερὲ τιμοὺρ γιολ ἀκσαμὴνὴν βὲ μὸυστεμιλατὴνὴν ἐραζὴσὴνὴ ἀλὰκαδὰρ ὀλὰν ἐραζὴ σαχὴπλερὴ χαζὴρ, ὀλδουκλαρὴ χαλδὲ ταχδὴδ βὲ Καταστὲρ οὐσουλὶνὲ τεβφὴκαν χαρήτεσὴνὴν τερσὴμ βὲ βὰζὴ ἀλαὶμ ἐδεδζὲκ βὲ πουνδὰν πὰὰκὰ γιαπὴλμὴζ ὀλὰν χιὸπρὰυ βὲὶμαλὰτὴσεναὶὲ σὰῖρενὶν μοὺ φασὰλ βὲ μεδὸροὺχ δεφτὲρ βὲ χαριτεσὴνὴ χοκὸὺμὲτ μεεμουρλαρὴνὴν τὰχτ ναζαρετινδὲ ὀλὰρὰκ πιτ-τανζὴμ πουυλλὰρὴν βὲ χὴνὴ τεμὲδὴδὲ τουτουλαδζὰκ (γιεροσεβιριαλλερὴν) πὶρερ σουρὲτὶ μουσαδδὰκασὴνὴ ναφὰὰ νεζαρετὴνὲ ταχδὴμ ἐτλεγιεδζὲκδὴρ.

Ἰὸπὸυ ταχδὴδ ἐραζὴδὲν σὸνρα τιμοὺρ γιολοὺν ἀκσὰμὴ μουτεμμὴμὴσεσὴνδὲν ὀλμὰκ οὐζερὲ μουπὰγιὰ ἐδὶλεδζὲκ ἐραζὴ ἰὸτὴρὰ ὀλουνδουκὸζὰ ὀλ βὲδζὶλε ταχδὴδ ἐδὶλερὲκ μεζὴὸὺρ χαρὶτὰδὲ βιροσ βὲ ρὶαλλερδὲ ἰὸαρὲτ κὴληναδζὰγὴ κὶπὴ ὰὰρ ἐλπὲὰν δεφτὲρὶν τανζὴμὴνὴνὰν σὸνρα γιαπηλαδζὰκ ἰμαλὰτὴ σεναὶὲ δὰχὴ ναφαα νεζαρετινδεκὶ δεφτὲρὲ καὶδ ἰλαδὲ ἐδὶλεδζὲκὶὶρ.

(Πακηγεσὶ σὸνρα).

Σεφινεὶν διπὶ πὸζὸὺκδὰ, πὶζλὲρ γελκὲν ἡὸλὰχ ἰτμεγὲ τζαλησὴγιοροὺς.

Πατρὶὶ [illegible] γινὲ οὐἰγοὺνσοὺς κιτμεγὲ πασλαὸὴγὴνδὰν ὀεραφετλοὺ Πατρὶκ ἐρὲνδὶμιζ χαζρετλερὶ πὸὺ οὐἰγοὺνσοὺζλοὺγοὺδ ὀνὸὺνὶ ἀλμὰκ ὀὺζρὲ μουδαὰκὰτεν χὸκὸὺμὲτὶ σενιεδὲν ὀν πὶν λὶρὰ ἰστικραζὴ ἰτμὲκ, βὲ πὸὺ μουδαὰκὰτ ἰστικραζὴ κὰρὸὴλαμὰκ ἰτζοὺν, Μιλλετὶν πὲ χὲρ στὲρὰναστὴνὸὰν πὶρ δζὸὺζὺζὶ ἰανὲ τοπλανὴλμασὴ πὰπὴνὰ Μιλλετὶν ἰχὶ χετὲτινὶν δὴκκὰτὴνὴ ὀσαβὲτ ἐγλεμὶὸὲρδὶρ.

Ἐφὲνὶδὶ μουὸὰρ ἰλὲὶχὶν ὀὸὺ Πεδὲρανὲ σὰῖτ-οὺ γαῖρετὶ ἰτζοὺν τεὸεκκὸὺρλὲρ ἰτμελὶγὶζ.

Φὰκατ σὸὺρασηνὴ ἀαριζ-οὺ ἀμὶκ τεφ-

ΤΕΦΗΡΙΚΑ.

ΠΕΎΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσιοὺ Ἐπαμινὼνδας Κυριακίδηὸὲν ρουμὸὲζὲ τεελὶφ, βὲ Ἐὺ. Μὶσακὶδηὸὲν Τουρκὸὲζγὶε τερδζουμὲ ὀλουνμουὸὰδὴρ.

ΌΝ ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΠΑΠ.

Ἀζὶ πὲρ χκιαγὲ.

Ἀκαπὶνδὲ κὲλὶν ἀδὶ πὶρ κηρμὴζὴ ἐλπὶσὲ ἰλὲ ρακαλαρα πὸγιαμὴζ, βὲ χασαλὰκδὰ ὀργεξὶζ, βὲ γιουκουσουζλὸὺκ βὲ τεεσιρὰτ σεπὲπὶνὲ πὶρ ἀζ σαραρὴκὴ ὀλδὴγὴ χαλδὲ, ἀσαγὴ ἐνδὶ.

Χαζὴρ πὸυὴηναλαρὰ μουμλὰρ ταγὴνὶδὶ, βὲ ψὰλὴτ τερεννουμασὰζ ὀλμαγὰ πὰσλαδὴ. βὲ Παππὰς Γεὼργιοσὴ Εὐφροσὸὺνὴ ἰλὲ γιακλασὸὴρὰκ, νικιαχ ὀὸαλεριν ὀκουμαγὰ πὰσλαδὶ, βὲ σαγδὲδζ χατοὺν ἀρκαλεριν δὲ δουσὸὺὴ Στὲφαναὶ πὰσλαρὴνὸὰ δεγιὶδὶρδὶ· Ἰχτιγὶὰρ χατοὺν πουνλαρὴ μεσρουριὲτλε κὶρὸὰδὸὰκδζὲ δζεναὴὲ Χακκὰ τεὸὲκὸὺρ ὀὸασὴ ἰτμεδὲτδὶ.

Πὸὺ ταμασὰ πὶκ ἀδζὰπὴ ἰδὶ. ὀλ φακὴρ ὀὸὺ ταὸὲ πὶρ κιὸὰὲὸὲ ὀλὸὺμ χαττινὸὲ γιατακὰὸὰ γιατὴρ ἰχτιγὶὰρ ἐλλερὶὶ σεμαγὲ κὰὸὸὴρμὰὸὲ Χακκὰ ὀὸὰ ἰδὲρ, 20—30 κεσὰν ὀρτασὴνὸὰ ἰχὶ κεὸὸὲνὶν νικιὰχ ὀὸασὴ ὀεὺνὸὺρ, μουμλὰρ γιαμὴζ τὺὸὸὺὸὺ χαβαγὶὰ σουὸὺὸ ἰδὲρ. πὸὺ χαλὶ ἀεὶρ ἰδὲν ὀζεναζὶ ἀλαὶνὰὰμὴ γιὸὰὰ ὀὸὺγὸὺν ρεσμὶνὸὲμὶ πουὸὺνὸὺὸὺγουὸὺ πὶλὲμεγὶὶ χαιρεὸὲ καλὴρ.

Χὰσὴὴὴ μουμλὰρ σὸνὸὺὸ, βὲ μεὶὸὲνὸὰκὶ χὰλὰκ κανατὸὺγὲ βὲ σανὸὰλιὲὲρὲ ὀτουὸὺὸὺλὰρ, βὲ Παππὰς νικιὰχ μαὸὸὲὸὲσὶνὶ Κὲλὶὸὰνὶν νουρὸὺς ὀὲρτὲρὶνὲ κὰὶὸ ἐγλεὸὶ, βὲ Γεὼργιος νὰσὴὴ ἰμζὰ ἰὸὲὸὲζὲγὶνὶ πὶρ ἀζ ὀὸὺσὸὺὸὺὸὺκὲὸὲν σὸνρα, ἐνὸὲζὰμ νὸμὸσὰ ἀσλαὸὲζὰ μουχαλὶφτ ὀὲμαγὶὲρὰκ μερχὸὺμ Δὴμὴτρὶνὶν κεριμεσὶ Εὐφροσὸὺνὴ ἰλὲ χὸὺσὸὺνὶ ρὴζὰσὴὴ ἰλὲ ἀὸὸὶ νικιὰχ ἰὸὲὸὲγὶνὶ Γεὼργιος Καλλὶὰς ναμὲ ἰλὲ ἰμζὰ ἐγλεὸὶ.

Νικιὰχ Ἐκκλησὶὰ Κανονὰρὴνὰ τατπὴκαν, Τουρκὶὰὸὲ Πολὶτὶκὰὸὲζὰ ὀὰχὴ Χρὶστιανὰρὰ κουὸὲὸὲτὶ ὀὲρὰρὰκ, ἰὸὲζὰ ὀὲὴνὸὲὴ.

Ζεὸὲλλὰὴ ἰχτιγὶὰρ ὀὶτρεγὲρὴκ, κὲὴνὶὲ βὲ κὸὸὲγὲκὸὺγὲ σαρὴὴὲὴ ὀὴὸὲὸὺ, ἀνὲὴρ ὀὰχὴ ἐὴὲ χιὸὺὸὲζὺὸὺκ χιὸὴπρὸὺὴὲρ ἰὴὲ σὸὺ γιὸὴὴὰρὴνὴν βὲ σὰτχ ζεμὴν κεὸὲζὴτὴὲρὴνὴν βὲ ἰὴμὰὴὰτὴ σὰῖρενὴν ὀὸὲχὶὰὴ βὲ γεγιὰτὴνὴ μουπεγὶν βὲ μεὸὸροὺχ πὶρ ὀὸζεὸὲὴὴ ρὰπτ ὀὸὲὸὺζὲκὴὴρ· μεὸὸκὴφὴὴρ ἰὴὲ ἰὴμὰὴὰτὴ σεναὶὲὴὴ ὀὰὴὴὰὴ χαρὴτὴὲὴὴρὴ ἰὴὲ γιὸὺζὺὺὺὺὺὺ πὶρ μὴκηγιὰσὴνὸὰ τανζὴμ ὀὴὴὺὺὺὺὺὺ

πιζ βὲ τεφεχχοὺς ἰτμελίγιζ, γιάνι Πατρὶχ χανεμιζὶν Μαλιέδζε σοὺ οὐτγουνσουζλουγού πεδὶνδζί Διονύσιος ἐφένδὶνιν ἀσρηνδάμη ζουχοὺρ ἰτμίσδὶρ, γιόκδα σάῖρ Πατρικλερὶν βακτηνδὰν περοὺ σουρὸὺπ κελμέμιδὶρ;

Πὶζλερὲ σούἀλ ὀληνοὺρ ἰσὲ, ἰκινδζὶ Ἰωαχείμ ἀσρηνδὰ δαχὴ πὸὶλὲ Πατρὶχ χανεμὶζ μαλιέδζε δούτζἀρη περουσάνιὲτ ὀλμάγηλε, νουφοὺς πασὴνὰ ἀλτηὸὰρ γουροὺζ ἰανὲ τοπλανηλμασὴ καραρλασμὴζ, βὲ Πατρὶχ χανεμὶζὶν *Αὐλικὰ* τασπὶρ ὀληνὰν πορδζουνοὺν δαχὴ ὀδενιλμεσὶ νιγὲτ ὀλουνμοὺζ ἰδὶ· βὲ χάττα ὀλ βακὴτ Πουλγαρισταὰν μούσταχήλλεν βὲ Γιονανιστανὴν πάαζη Ἐπαρχίαλερὶ Ἐκκλησίαμηζα ταπὶ ἰδιλὲρ.

Πουλγαρλὰρ ἰσὲ Πουλγαριστὰν μασελεσινὶ παχανὶ ἰδερὲκ, ἰανεγὲ γιανάσμαδηλαρ, βὲ γιάληνηζ Ὀρθόδοξος Ρούμ φαμίλιαλαρδαν ἰανὲ τοπλανηλδὴ, βέ νάσηλ ταχσὶλ βὲ νάσηλ σάρφ ὀλουνδουγουνὴ Πατρὶχ χανεμὶζδὲν σούἀλ ἰτμελίγιζ βὲ ὅ τεδὶπιρὶν νέ σεπὲπὲ μεπνὶ σεμερεσὶζ καλδηγηνὴ ἀνλαμαλήγιζ.

Σεφινεὶν διπὶ πὸζὲκ,πὶζ ἰσὲ γελκενλερὶηὰλὰχ ἰτμεγὲ τζαληὰήγιορουζ,πὰνλαρὴν ἡσλαχηνὴἰσὲ χὲρ κάνγη γαὶοὺρ βὲ φεδακὶὰρ Πατρὶχ ἰδζρὰ ἰδεδζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ὀζερὶχαγὶὰ γιάληνηζ μουδακκὰτ μερχὲμ σούρὸὺπ, ἐασηνὰν τεδαβὶ ἰδέμεζ, ζίρα δελὶκ πὸγιὸὺκ γιαμὰ κὶὸὺτζὀζὸὺκδὸὺρ.

Πατρὶχ χανεμὶζὶν φεβκαλαδὲ βαριδατὴ μὸὺσσεσνὰ τουτηλαρὰκ, νιζαμηνδὰ ὀλὰν βαριδατὴ εἰκὶ κερρὲ ἰκὶ δὸρτ ἰδὲρ φεχβασὴνὸζὰ» νὲ μηκὸὰρ ἰδουγὶ μουαγένδὶρ.

Γιάνι κὲλιρὶ ἄζ κὶδερὶ τζὸκ, βὲ πὶζ γιοργανημηζὰ κὶρὸὲ ἀγιαλαρηηζὴ οὺζατμαδηγημηζδαν, γιοργὰν χαριδζὶν βὲ καλήγιορ· πὲζ γουροὺζ βαριδατημὴζ βάρικεν, πὶζ 25 γουροὺζ μασαρὶφ ἰδὶορουζ· βέ πὸὺ κὶδὶὰὶὰ χὲρ σενὲ ἰστικρὰζ ὀλαδζὰκ ὀλσὰ, γίνε πασὰ τζηκηλμὰζ, βὲ χὲρ σενὲ ἰανὲ ὀλσὰ, μαξὰὸ ἰλὲ μὸὺδεφφεκὶὲ ὀληνάμαζ.

Πατρὶχ χανεμὶζὶν οὺμοὺρὶ μαλιεστινὶ ἡσλὰχ ἐγλεμὲκ πὶρ σὲὶ διμὲκ δεγὶλδὶρ, φάκατ ἰκὶ χεὶετιμιζδὲ διραγετλοὺ βὲ ζεκιαβετλοὺ βὲ ρακὴμ ζεβὰτ ἐξὶκ δεγὶλ ἰκὲν, νὶτζουν πὸὺρασηνὴ χιὰάπ ἰὸέμεδὶκλερὶνε τεεδζοὺὴ ἰδὶορουζ· σεπὲπ, σεφινεὶν ἐββελα διπὶνὶ δὸὺζελτμὲκ λιαζὴμ κελοὺρ ἰκὲν, πὶζ γιεἰκενὲνλερὶ ἡσλὰχ ἰτμεγὲ καλκηὸὴγιορουζ.

Πὸὺ σουρὲτλε γένιδεν Στέφανα πασὴνὰ ἰανὲ τοπλαμαγὰ πασὰλασὰκ, βερσελὲρ χὸζ γιὰ, λάκιν πὸὺ δεφὰδα (πὶρ βακὴτ Πουλγὰρ μεσελεσι κὶπὶ) Προτεστανὴκὴ μεσελεσὶ τζηκαρὰκ, χὲρ φαμὶλια ἰανεδὲν κατζηνμὰκ ἰτζοὺν, δεγὶλ ἰκὲν πὲν Προτεστάνημ δεγὶπὶ ἰτζινδὲν τζηκαδζὰκ, σὲν ἄρτηκ οὺδζουνοὺ πὸὺλδα, πὰλὰ γιαγὰ βὲρ.

Πὸὺραλαρὴν χὶτζ πὶρινε χαδζὲτ καλμαξὴζηνὴ Πατρὶχ χανεμὶζὶν οὺμοὺρὶ μαλιεσινὶ ἡσλὰχ ἰτμὲκ πὲκ ἀασάνὸὴρ· νὲ χὸκὸὺμὲτ σενιεδὲν μουδακκὰτ ἰστικρὰζὰ, βὲ νέδε μουδακκὰτ ἰανὲ ἰστιχσαλινὲ ἰχτιγιαδζὴμὴζ βὰρὸὴρ.

Χὲρ μακαμὴν μασαριφατὴ βαριδατηνὰ νισπὲτεν ὀλμὰκ λιαζὴμ κελοὺρσε, Πατρὶχ χανεμὶζὶν σενεδὶ βαριδατὴ μαμὲ καρὸὺσλαδὴηδὰν σόνρα, ἐχτιὰτ ἰτζοὺν φαζὰ δαχὴ πραγαδζὰκ πὶρ χαλδὲδὶρ.

Πατρὶχ χανεμὶζὶν ἀχβαλὶ ὀτεδὲν περοὺ μεσὰὸὺκ πὶρ χαλδὲ κὶτμεχδὲτκεν, χάσηλη κελὰμ 1862 σενεσὶ πὰ ἰραδὲὶ σενὲὶ ἰδζτιμὰ ἰδὲν οὺμοὺμ μιλλὲτ μεδζλισὶ Γενικοὶ Κανονισμοὶ ναμὴ ἶλὲ Μιλλετὶν χὲρ πὶρ οὺμοὺρ βὲ γουσουσηνὴ τανζὴμ ἰτμὲκ οὺζρὲ Νιζαμναμὲ τανζὴμ ἰτμὶζ ὀζὸὺν, Πατρὶχ χανεμὶζὶν ὀ ἀσηρδαχὶ βαριδατηνὰ νισπὲτλε Πατρὶχ χανὲ χαδεμελερινὶν βὲ σὰῖρ μασαριφὰτ βέ βαριδατὴν, βέ μιλλὲτ μακσαμλαρηνὴν πὲ χερινὶν βιρμεσὶ λιαζὴμ κελὰν σενεδὶ βιρὲὸὺλερὶν μηκδαρηνὰ καρὰρ βιρμὶὰὶὰρ.

Ἰὲπτιδὰἴ ἐμιρδὲ Πατὶχ ἐφένδιμιζε σενεδὶ 500,000 γουροὺζ μαὰζ βερὶλμεσὶ καραρλασὴπὶ, 130,000 γουροὺζ Ἰσταὶνὸὺλ ἐχαλὶσὶ ταραφηνδὰν, βὲ 370,000 γουροὺζ ἐγιὰλὰτ Μητροπολιτλερὶνὶν ταχσισατηνὰ ἶλαδὲ ὀλὴνὰν μηκδαρδὰν τεεδὶγὶ ὀλὴνμασὴ νὶζὰμ ταχτινὲ κὶρμὶζ.

Βὲ οὺμοὺμ μεμαλὶκὶ μαχρουσὲἴ σὰχανεδὲ πουλὴνὰν Μητροπολιτλερὶν κὶφὰφεσινε ἰδζὰπ ἰδὲν μασὰλὰρ ταχσὴς ὀλουναρὰκ, σενεδὶ 6 μιλλὶὸν γουροὺζ ταχσισὰτ βιρὶλμεσὶ νὶζὰμ ταχτηνὰ βὰζ ὀληνμὴζ. πουνλαρὴ ἰσὲ ταφσὴλὰν ἀνλατμὰκ ἀνδζὰκ γαζὲταμηζὴν ὀὺτζ πὲὲζ νουσχασηνὴ τολδουρμὰκλε ἀνλασὲὴρηλὰ πὶλοὺρ.

Μαξαδημὴζ γιάληνηζ δαχὶλὶ Πατρὶχχανενὶν ἀχβαλὶνὶ ἀνλατμὰκ ἰδουγὶνδὲν, ὅραδζὰ ἀτὶκ ταχσισατὴ χαπὲρ βιρὶρὶζ ὀὺὶλὲκι:

Πατρὶγὶν ταχσισατηνὴ ἶλερουδὲ χαπὲρ βιρὲὶκ, γιάνι σὰγ ἀκτζὲ ὀλαρὰκ σενεδὶ 500,000 γουροὺζ.

Μέγας Πρωτοσύγκελλοσουν ταχσισατὴ	24,000
Ἱερὰ Σύνοδοσουν κιατιπὶλερὶ ταχσισατὴ	27,000
Πατριγὶν βὲ Μικτὸν Συμβούλιοὺνουν πιρινδζὶ κιατιπὶ ἰτζοὺν ταχσισὰτ	48,000
Ἰκὶνδζὶ κιατιπὶ ἰτζοὺν	24,000
Πατριγὶν βὶ Μικτὸν Συμβούλιονουν τὸὺρκδζὲ σὲρ κιατιπὶ ἰτζοὺν ταχσισὰτ	48,000
Ἰκὶνδζὶ κιατιπὶ ἰτζοὺν	30,000
Ἐκκλησιάρχης ἰτζοὺν	12,000
Ἀλτὴ γιασακδζὴ ἰτζοὺν	36,000
Ἀλτὴ Εὐταξίας ἰτζοὺν	36,000
Καπὸὺ κετχουδασὴ ἰτζοὺν	60,000
Καπὸὺ τζουκαδαρὶ ἰτζοὺν	30,000
Πὶρ βαὶζ (Ἱεροκῆρυξ) ἰτζοὺν	24,000
Τουλοὺμπαλαρ, σοὺ γιολλαρὴ βὲ κουσοὺρ μασαριφὰτ ἰτζοὺν	30,000
Ἱερὰ Σύνοδος ἀαζαλαρὴ μασὰὸὰτὴ βὲ πάαζὴ φακιρὲ φαμὶλιαλαρ μασὰὸὰτὴ ἰτζοὺν	100,000
Πατρὶχ χανὲ Κελίσασὴ ἰτζοὺν	50,000
Γιέκιουνι Γρ.	1,165,000
Πατριγὶν ταχσισατὴ	500,000
Γιέκιουνι Γροὺζ	1,665,000

Πουνλαρὰ καρὸὴλὴκ ὀλαρὰκ ταχσὴς ὀληνὰν σενεδὶ βαριδὰτ ἐὲββελα, Ρούμελι Μοναστηρλαρηνδὰν ὀλοὺπ, Ἐβλὰκ βὲ Πουγδανδὰ σενεδὶ βαριδατλαρὴ 60,000 κηρμὶτζαἴ τεδζαβοὺζ βαριδὰτ κὲτουρὶρ Μωσίαλερὶ (τζιφλιχιὰτ) πουλὴνὰν Μοναστηρλαρηνδὰν πὲ χὲρ σενὲ

κηρμὶτζα	6,000
Σάντε, Τούρι Σιναγὶὲ ἀὶδ ὀλὰν Μοναστηρλαρηνδὰν κηρμὶτζα	2,000
Σάλισα, Ἅγιος Τάφος κάσσασηνδαν	8,000
Ράπια, Ἅγιον Ὄρος κάσσασηνδαν	4,000
Δζέμαν γιεκὶὸὺν κηρμὶτζα	20,000
1862 σενεσὶ ρατδζὶ οὺζρὲ γιγιρμὶ πὶν κηρμὶτζα (γιαλδὴζ ἀλτουνὶ)	
52 γουροὺσὰν	1,040,000
Πατρὶχ χανὲ γιαζουχανελερὶ βαριδατὴ	150,000
Μοναστηρλαρὴν σενεδὶ βιρκὸὺσὰὶ	60,000
Γιέκιὸὺνι Γροὺζ	1,250,000
Ἰσταὶνὸὺλ ἐχαλὶσὶ βὲ Ἐπαρχίαλερ ταραφηνδὰν Πατριγὲ βιριλὰν γροὺζ	500,000
Δζέμαν γιεκὶὸὺνι γροὺζ	1,750,000

Ἰὸτὲ Πατρὶχ χανεμὶζ οὺμοὺρὶ μαλιεσὶ μεσελενὶν χαλλὶ πουνδὰ ὀλοὺπ, Ἱερὰ Σύνοδοσουν βὲ Μὸὺχτελὶτ Μιλλὲτ μεδζλισινὶν δὴκκατηνὴ ποὺ δζιχετὲ δσαβὲτ ἰδὲριζ.

Βακτὴ ἶλέ πὸλ πὸλ βαριδατημὴζ ὀλδηγηνδὰν, Πατρὶχ χανὲ μεεμουρλαρηνὰ δα πὸὺλ πὸὺλ μασὰλὰρ ταχσὴς ὀλουνμοὺζ ἶμὶζ, κιάσκη ὀλσὰἰδὴδὰ γίνε ἀλαλὰρηὸὴ. χὰλ πὸὺκι, οὺτζδὲ ἰκισὶ ζὰἴ ὀλδὴ, λάκιν μασὰλὰρ μιλλετὶν σηρτηνδὰν βιριλμεχδὲὸὺρ. βὲ καρὸὺουλουγοὺ ὀλμασὴκσὰν σὰγμα, [illegible] ἰλὲ [illegible] ναπὶλοὺρμι;

Πουνοὺν τζαρεσὶ.

Ἐὲββελα Πατρὶχ ἐφένδὶμιζ χαζρετλερὶ σενεδὶ μιλλετδὲν ἀλμακδὲ ὀλδὴγὴ 500,000 γουροὺσὰὶ 300,000 γουροὺσὰ τενζὶλ ἰτμελὶ, βὲ σηρὰ ἶλὲ κουσοὺρ μεεμουρινὶν μασὰλαρηνὴ τενζὶλ ἰτμελὶ. βὲ ραζὴ ὀλμαγιαν ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀκαπὶνδὲ γεριὲ Θεολογικὸν Σχολεῖονδαν τζηκὰν ἀαγιρδὰνὴ μὸὺτεχαιζανὴ οὺτζὲρ πεσὴρ λὶρα μαάλὰε τααγὶν ἰτμελὶ. βὲ πὸὺ βέδζχιλε Πατρὶχ χανὲ μεεμουριετινδὲν φεσλὶλερὶ τεδρὶδζ τεδρὶδζ μὲν ἰδερὲκ μὸὺσταχὴλεν Θεολογικὸν Σχολεῖονη ἀαγιρδανηνδὰν τααγὶν ἰτμελὶ.

Πὰπὴ Φετδὰ πεναχὶὲὲν ἰπρὲτ ἀλαλὴμ ἀκ σαρηκλὴδὰν μὰάδα φεσλὶ μεεμουρλὰρ βὰρμὴηδὴρ;

Ρὰμμα Πὰπὰσηνὴδαν ὀρνὲκ ἀλαλὴμ Κελίσα ἰὸἰερινὲ Κληρικοσλαρδαν πασὰκὰ λαϊκοσλὰρ καρηὰήρμη;

Βὲ λαϊκοσλαρὴν ἰὸἰερινὶ γιαπὰὶπὶλε. δζὲκ Κληρικὸς γιὸκ ἰσὲ σουχουλὲτλε γετιὸδιρὶλὲὰὶπὶουρ.

Χὰσηλὴ Πατρὶχ χανεμὶζὶν οὺμοὺρὶ μαλιεσὶ ἰφαδὲ ἰτδὶγιμὶζ βὲὲζχιλε ἡσλὰχ ὀλὰὶπὶλουρ. ἀνδζὰκ πὸὺ σουρὲτλε ἰστικρὰζὰ, βὲ μουδακκὰτ ἰανεγὲ μοχτὰὸζ ὀλμὰγὴζ. γιοργανημηζὰ κὶρὸὲ ἀγιαγηηζὴ οὺζαδαλὴμ. ἐὲββελα σεφινεὶν ποζοὺκ διπὶνὶ δὸὺζελδελὶμδε, γιελκενλερὶ σὸνρα ἡσλὰχ ἰδὲλὶμ.

Κωνσταννὲνος Ζὰππασὴν Ἴζμυρὲ τεσρεφὲ.

Μιλλετὶν μεσὸὺρ μουχσὶνὶ Κωνσταντὶνος Ζὰππας Ἀθὴναιδεν ἀδδετινὸὲ Ἴζμυρὲ ἀγραφὴὲ.

Ἴζμυρὶν Ἀρμονὲα γαζὲτασηνὴν γιαζασηνὰ κὶρὸὲ. κετζὶν τζαγαρὲνὲὲ κὶὸὺνὶ σαπὰγλαϊν ἀλὴνὰν Τηλεγρὰφ μὸὺδζεπὶνδζε, Κωνσταντὶνος Ζὰππας Εὐρὸὺτας νὰμ ὰτὰὲρ Γιονὰν χὰρπ βαπορνὰ ρακὶὲ ὀλδὴγὴ, βὲ περαπὲρινὲ γεγενὶ, βὲ Ρουμανὶὰ μεεπὸὺσαννὴδὰ, μουσσιοὺ Τζελὲντη, βὲ Δὸκτὸρ Βασιὰδὴς πὸὺλουνδὴκλαρὴ χαλδὲ ὀγλεδὲν ἰκὶ σαὰτ ἐὲββὲὰ Ἴζμὺρ λιμανὴνὰ μουδασελὲτ ἐγλεμὶζ.

Βὲ πὶρδὲν Ἴζμυρὶν βασὴ ρηχτεμὴ πὸγὶουνα χισσὴὴζ σεὶρδζὶλερδὲν τολμὸὲζ.

Βὲ μουσσιοὺ Ζὰππας ἀλκησὴλὰρ ἀρασνὰδὰ ἶπτιδὰ Ἑλληνικὴ Δέσγηγιε τζηκμὴζ ὀλοὺπ, ἀαζαδὰν μουσσιοὺ Λαδὰς χὸζ ἀμεδὶ μαναλεσὶ γιὰδ ἐγλεμὶζ. βὲ βιρμὶὲ ὀλδὴγὴ δζεδαπὰν δὰ « Ἴζμυρδὲ μιλλετιμὶζὲ ἀὶδ πὸὺὶὲ μακαμλὰρ, βὲ καρσὴμὰδὰ σιζλὲρ κὶπὶ ζατὰὰρ κὶὸὺρδὸὺγὸὺμδὲ, Ἴμυρὶν ἐξὲρὶ ἐχαλισὶνὶν Ρούμ μιλλετινὲ ἀὶδ ὀλδζγηνὴ ἀνλὰρηὴ » δεμὶὲδὶρ.

Ἀκαπὶνδὲ χαζὲὴρ πὸὺλουνὰν χὰλκ ἀλκησὰλαγὶὲ, κουσοὺρ ἀαζὰ ἶλὲ πὶρλικδὲ χαριζὲ τζηκδηκλαρηνὴδὰ, χισσὴὴζ χὰλκ Ζὴτω τζαγρησμὴπλὰρ.

Βὲ ὀραδζὴκδὰν ἀρεπὲγὲ πὶνὶὲ, γιαλὴ κεναρηνὴδὰν Γκιὸζ τεπὲ ὀζιχετινὶ σὰῖρ· ου τασσὰ ἶτμεγὲ κὶτμὶζ, βὲ ἀκσὰμ ὀδστοὺνὲ ἀδδετινὸὲ Νέα Δέσγηγι τεσρὶφ ἶδὶπὶ, ὅν δακὶκὰ κὰὸὺρ ἐγλεμὶζ. βὲ κὶτζ βακὰὲ πὶνὶὲρ ἶλὲ ἀλκησὰλὰρ ἀρασηνὰδὰ βαπορὰ ἀδδὲὲ ἐγλεμὶζ.

Φερδὰσὴ κὶὸὺνὶ δαχὴ ἐγλεδὲν ἰκὶ σαὰτ ἐὲββὲὰ ρεφικλερὶ ἶλὲ, καραγὶὰ τζηκαρὰκ, Γιονὰν Κονσολὰτοσουνα βὶζὶτα Ἐιρμὶζ. βὲ Κὸνσοὺλος μουσσιοὺὴ Ἀργυρόπουλος ἶλὰ πὶὶλὲ Ἀγία Φωτεινὴ Ἐκκλησὶασηνὴ βὲ Μητρὸπολισὶ τεσρὶφ Ἰτμὶσὶλὲρ. βὲ Ἅγιος Χριστουπὸλεως ἰδζὰπ ἰὸὲν μακαλεὶ ἰρὰδ ἐγλεμὶζ.

Ὀὺδὰν Εὐαγγελὶκὴ Σχολὴγὶὲ κὶτμὶσὶλὲρ· βὲ ἀκαπὶνδὲ δερσὰλὲρ δοὺρ ἰδερὲκ, σαγιρδὰν χαβὶλὶν ἠογιουνὰ ἶκὶ ταραφδὰν σαρπὲστὲἴ σεεσμὶ δουρμουσὰλὰρ βὲ Ἐφοροσλὰρ νερδουὲὲν πασὰνὰδὰ ἰστικπὰλ ἰδὸὺπ, πὰὰζ χὸὰζὰ Στεργιολίδης βακτὰ μινασὰπὲ πὶρ νοὺτκ ἰρὰδ ἐγλεμὶζ, βὲ μουσσιοὺ Ζὰππας δαχὴ ἰδζὰπ ἰὸὲν δζεδαπὰὴ βιριλεδὲν σὸνρα, δζὸὺμλεσὶ πὶρλικὲὲ Μουσεῖονα κὶτμὶσὶλὲρ, βὲ ὀὺδὰν δαχὴ Ἐφοροσλὰρδὰν μουσσιοὺ Ἀρ. Φοντρὶὲ ἀὰάρη καδὶμεγὲ δαὶρ ἰρὰδὴν νοὺτκ ἐγλεμὶζ. ἀκαπὶνδὲ μουσσιοὺ Σ. Πιττακὸς πὶρ κὶὸὺζὲὰ μανζουμὲ σὰὶλεμὶζ. νὶχαὶὲτ Μουσεῖονου Πρὸὲδρὸσα μουσσιοὺ Γ. Λάτρης φαχρὶ ἀαζαλὰκ Δὶπὶωμασηνὴ τακδὶμ ἐγλεμὶζ.

Ὁ σηραδὰ μουσσιοὺ Ζὰππας Ἴζμυρὶν δὶὲρ μουχσὶνὶ μουσσιοὺ Κὶὸὺπεδζὸγλου ἶλὲ ρούπεροὺ κὲλοὺπ, ἐζ δζὰν· ου δὶὰ σελαμλὰσμηὴδὰρ, βὲ ἐρκιὰρη μὸὺφιδὲ μουπὰδελὲ ἐγλεμὶὲδὶρ.

Ἐὺδζαμ Ρούμ χαστὰ χανεσὶνὲ βὲ Ὀμὴρισα, βὲ πὰὰζὴ δζεσὶμ μιλλὲτ μααμλαρηὴ βὶζὶτα ἰτμὶὲδὶρ.

Μουσσιοὺ Ζὰππας χένουζ Ἴζμυρδὲἴκεν, Εὐρὸὺτας νὰμ Γιονὰν χὰρπ βαπορὸὺ ἶλὲ Ἰσταὶνὸὺλ κὲλοὺπ, χὰκι πὰἴ χὸὺμαγιουνὲ γιὸὺζ σὸὺρμὲὲ ἰτζοὺν Τζανὰκ καλμασηνὰδὰν μεουρλεριὲ μουσαὰδὲ πὸὺγουρουὰδὸὺγὴ κενδουὲρινὲ πὰ Τηλεγρὰφ χαπὲρ βιριμὶζ.

Ἴζμὺρ Ρούμ ἐχαλισὶ μουσσιοὺ Ζὰππασὰ μιχδὲρὶ λατκηνὰδὰ ἰκρὰμ ἰδὲπὶμὲκ ἰτζοὺν πὰλὰὶ βιρεδὲκ ὀλμουσὰλὰρ ἰσὲδὲ, κὸὺλὸὺρσὸὺγεγὲὲκ, κιὰρεσὶνὶ πὶρδὲν πὶτοὺρμεγὶν πὶρὰζηνὰδὰ μεδὸὺμὶ πεχαρὲ σακλὰὶν διμὲκλε, μεδὸὺμὶ πὲχαρὲὲ γίνε Ἴζμυρὲ κὲλεδζὲγὶνὶ πεγὶὰν ἐγλεμὶζ.

—

Ἐρενδὶὲ μὸὺμαὰὶεὶ πὸὺ κὶὸὺν ἰτζοὺν Δέρὶ σααδετὲ μουδασελὲτ ἰδεδζγὶ ἐσὶδὶὰὶμὶδὶρ.

Ἀὸὺστρια Ἐμπερατὸὺρισσασηνὴν Ἴζμυρὲ κελμεσὶ.

Ἴζμὺρ γαζὲταλαρηνὴν κετζὶν τζαγαρὲνὲὲ κὶὸὺνὶ νουσχαλεριὲδὲ γιαζηλδηγηνὰ κὶρὸὲ

γιέβμι μεζκιόυρδε σαπάχλαϊν Λούστρια δεβλετινὶν **Μεραμὰρ** νὰμ **'Αβδζζο** βαπορὰ ἐκὶ τὸρ ἰλὲ 160 ταῖρὶτ χαμὶλ ὀλδηγὴ, βὲ Καπτὰν Κασσὶνὶ κουμὰνδασνὰδὲ πουλουνδηγὴ χαλδὲ Γιονανιστανὶν Ναύπλιον λιμαννὰδὰ ἰζμὺρ λιμανὶνὰ μουδασελὲτ ἐγλεμὶζ.

Χασμετλοὺ Λούστρια Ἰμπερατωρίσσασνὶν χαὶλὰ μὺυδδετδὲν περοὺ τασχὴχη μιζαδζ ζημνυνδὰ Γιονὰν σουλαρνὰδὰ πουλουνδουχὴ δζζύμλενὶν μααλιουμλερὶδὶρ βὲ κὶρόυνδυσδὲ ναμιζὰδζ πουλὶνὰν πεδερὶ χακκνὰδὰ χὸζ χα πὶρ ἀλμὰὲ ὀλδηγὶνδὰν **Κοντέζσα Τεσταβὶζχ** τακλὶδ ὀὺνδανὶ ἰλὲ **Μεραμὰρ** νὰμ βαπορὰ ρακὶπὲν ἰζμυρὶ δαχὴ σεἰαχὰτ ἰτμεγὲ κελμὶζ.

Κύπρηζὶν οὐμοὺρὶ ἰδαρεσὶ μουδακκὰτ ὀλαρὰχ Ἰγγιλὶζλερε ἰχαλὲ ὀληναλὶνδὰν περοὺ, ἐχαλὶ δουτζὰρὶν περουσὰνὶτ ὀλαρὰχ, βιρὶζὸδζὲ ταζγικατδὲν χαλὶ ὀλὰπὶλμεκ ἰτζοὺν Ἰγγιλὶτέρα Κραλὶτζὰσανα ἰφαδὲὶ χὰλ ἰτμὲκ οὐζρὲ Λόνδραγια Κομισσὸν κὶὺνδερμεγὲ καλκησμησὶάρνδὰν βὲ χάττα κὶδεδζὲκ Κομισσὸν καραρλασὰὶτ, χὰρδζὴν ραχλαρὶ δαχὴ ἐχαλὶ ταραφνὰδὰν τοπλανὰκ, βὲ χεμὴν ἐχὶ οὐτζ ἀγὶὰ καδὰρ Κομισσιονὺν Λόνδραγια κὶδεδζὲγὶ κὶζὲδεδὶλὶρκεν, βαζηφρεσὶζ πουλουνμοὺζ ὀλδηκλαρηνδὰν, ἐχαλὶ Κομισσὸν ἀλεὶχνὶδὲ γαζὲταλαρα σὶκιαγεττανμελὲρ δερδζ ἰτμεγὲ πασλαμησλὰρ.

Μουάχχηρεν Φράνσα γαζὲταλαρὶν μουχπὶρλερινὶδὲν σὺτζὺυνὺσὺν Περλινὶδὲν τὰρδ ὀλουνδουκλαρὶ ἰτζοὺν, Φράνσα γαζὲταλαρὶν δαχὴ Φράνσαδαν Ἀλαμὰνια γαζὲταλαρὶν μουχπὶρλερινὶν ταρδνὰ ταλὲὶ ἰδὶορλαρ.

Πελὶγραδδὰν Βιἐννανὶν **Κορεσπονδὰνς Ὀριεντὰλγαζὲτασανα** γιαζδηκλαρηνὰδὰὶρὲ, Σηρπὶστὰν Σεὺυστζὶνιανὶν καραρὶ σὺζρὲ **Καρὰ Γεὺργεβὶτζ** φαμὶλιασνὰδὰν χὲρ κὶμ Σηρπὶστανὰ ἀγὶὰκ πασαδὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, κατλὶνὲδεγὶν γιὸρσὺυνὺδὺλεδζὲγὶμὶζ.

Καγιρεδὲν βαρὶδ ὀλὰν μαλουματαὶ ναζὰρεν Σουδακὶνδὲ γιὲνὶδὲν πὶρ κουδὲὶ ἰμδαδὶεγὶν βιρουδὶνὲ ἰντὶζὰρ ὀλουνοὺγιορ κουδὲὶ μεζκὶὺρεγὶν βισουὶνὶδὲ Σουδὰνλὶαρὰὶ τὰπὶγαλαρνὶν δὰν δεφ ἰτμὲκ ὀὺζρὲ ὀθμουμὶ πὶρ χαρακὲτ ἰδζρὰ ὀλουναδζὰκδηρ.

Ταρηκδὲ κὶορὺυλμοὺσὺδουρ:

Καγιρεδὲν 17 Νοέμβριος ταριχὶ ἰλὲ γιαζὲηδηγηνὰ κὶσρὲ Μησηρδὰ μεχανὶμὶ μουχτελὶδὲ μὺυδδετὶ κελεδζὲκ Φεβρουὰριοσδα χηταμ πουλαδζαγηνὰδὰν Μησὴρ χὸκὶὺμὺὲτὶ Δὺυθὲλὶ ἐδζνεπὶεγὶὲ πὶρ νὸτα κὶὺυθερὶτὶ μεχακὶμὶ μεζὲὺρενὶν τεμὶδὶ μὺυδδετὶ ζημνυνδὰ μουζκερὰτη λιαζημὲ ἰδζρασὴ ἰτζοὺν κελεδζὲκ Νοέμβριοσα καδὴρ τεμὶδὶ ὀλουν μαλαρηνὴ βὲ γιὰχοδ οὐμοὺμ Δεβλετὶὲρ τεπασνὰνὶν δζεζαγὶὰ μὺυταλὰκ μαχκεμὲλερὶνὲ σουμουλοὺ ὀλμὰκ ὀὺζρὲ μὺυδδετὶ μαλουμενὶν πὶὲ σενὲ δαχὰ τεμὶδὶ ἰδὶλμεσὶνὶ τεκλὶζ βὲ ἰζὴὸυ τεκλὶφλὶρ καπουὶὰ δὶὺυμαδηγὴ χαλδὲ κελεδζὲκ Φεβρουὰριοσδαν ἰὲτὶπὰρὲν **Καπτολασὶὸν** νὰμ οὐχοὺδου ἀτηκὲ ἀχκιαμηνὴν ἰαδὲ ὀλουναδζὰ γηνὴ πεγὶὰν ἐὶλεμὶὲδὶρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Μαδρὶτ 10)22 Νοέμβριος.

Μεζὺυὸνὰν πὺυρὰδὰ πουλὶνὰν Ἰσπὰνια ἐλτζὶὲὶ πὺυ κὶὺυν βεφὰτ ἰτμὶὺδὶρ.

Παρὶς 9(21 Νοέμβριος

Φράνσα πὺυὺδζὲ κομισσιονοὺ ἀλεὶχνὶὲ τεφεθουχὰτ βὲ ταραδζὰτὰν μαὺυομεσὶ ἰλὲ κὲσπὶ ἰστὶχὰρ ἰδὲν μεδζλὶσὶ μεεπὺυσὰν ἀζασηνὰδὰν μουσσιοὺ Νομαγὶλλη μεδζλὶσὶ μεζκιὺυρ ἀζασηνὰδὰν πὶρ χὰὶλὰ ζεβατὰν ἰρτὶκιαπὰτηνὰ δαὶρ πὶρ ρεσαλὲ νὸρ ἰτμὶὺδὶρ.

Μιλὰνο 9(21 Νοέμβριος.

Μιλὰνο σεχρὶνὲδὲ πουλουνὰν ἀμελὲ μουσσιοὺ Κρὶσπινὶν χαρηδζουγὶανὲ πολὶτικασὲ ἀλεὶγὶνδὲ προὶὲστο ἰτμὶὺδὶρ βὲ Ἰτὰλγὶανὶν πὶὺ δζὺυμλε ἀμελεσὶ ἰσὴὸυ μεσλὲκὶ σιγασὶ ἀλεὶχνὶδὲ προὶὲστο ἰτμεγὲ δαβὲτ ἐὶλεμὶὲδὶρ.

Πουκρὲὶδ 10(22 Νοέμβριος

Μουχαφαζὰκιρὰν ρεἰσὶ μουσσιοὺ Λάσκαρις Καταδζὴς μεδζλὶσὶ μεεπὺυσὰνὰ ρεὶς νὰσπὶ ἰδὶλμὶὲδὶρ.

Μαδρὶτ 11(23 Νοέμβριος

Χαρδζὲὶ ναζὶρὶνὶν γιεἰεὶνὶ μαρκὲζ βὲ Βενδανὰ Ἰσπὰνιανὶν Δέρι σααδὲτ σεφιρλιγὶνὲ ταὶν ἰτζοὺν τακδὶμ ὀλουνδουγοὺ τασδὰκ ἰδὶλὶγὶορ.

Περλὶν 10)22 Νοέμβριος.

Ἰμπερατὼρ Γουλὶέλμος πὺυ κὶὺυν μεεπὺυσὰνὰ κὶὺυδὰτ ἐὶλεμὶὲδὶρ.

Νουτκοὺ πὲκ σοὺλχ δζουανὲδὶρ. Ἀλαμὰνιανὶν κιαρὲὶ δεβλετὶὲρ ἰλὲ δοστανὲ σὺυλφετδὶ ἰδὶγὶνὶ πεγὶὰν ἰδὶγὶορ. Ἰκτιζὰσὴ ὀλμαδηγὴν χαλδὲ μουχαρεπὲ ὀλμασὴ χὲμ Χριστιὰνδζὰ ἰτὶκατηνὰ χέμδε ἀλαμὰν δζεμιετὶνὶ ὀλὰν βαζιφεσὶνὲ μουγαὶρ ἰδουγὶνὶ Ἰμπερατὼρ ἰἐὶλὰν ἰδὶγὶορ.

Παρὶς 11)23 Νοέμβριος.

Μουχαφαζὰκερὰν βὲ Πουλὰνζὲ ταραδδαρὴ ὀλὰν γαζὲταλαρ, ἀντιπολὶτευσὶς πασὰὺζηλλαρηνὰ τεδκὲρ ἰτδὶρμὶὲκ ἰτζοὺν βεσὶλὲ χαζηρλαμακδὰ ὀλδουγοὺ ἰτζοὺν μεπὺυσανὰ ζὲμ ἰδὶγὶορ.

Ἀθὴναι 10(22 Νοέμβριος.

Μουσσιοὺ Δελιγιὰννη χὸκὶὺμεὶτὶν ἰδαρὲὶ μαλιγὶεσὶ χακκνὰδὰ ὀλὰν νουτκαυοὺ ἄνδζα πὺυ κὶὺυν πὶτιρμὶὲδὶρ. Βὲ πὺυδδζὲνὶν πεδελὶνὶν χὶτζ μεδζὲὺὺτ ὀλμαδηγὴνὴ κὶσὰὺυρμεγὲ τζὰλησμὶὲδὴρ.

Χαβδεσὶν τζοκλουγουνὺνδὰν Σενασονὰ δεῖρ ὀλὰν φηκρατὶ πουνὺδὰν σὺυρακκ νουσχαγὲ πρακδὴκ.

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

'Ανατολὴδὰ Ρὺυμ τζοδζουκλαρηνὴνμεκτεπλερδὲ, βὲ κὶμ ἰστὲρσε Ρὺυμὶδζὲ λεσανὴνὴ ταχχαὶλ ἰδὲπὶμλεκ ἰτζοὺν 'Αλαμὰνὰλὴ μουσσιοὺ 'Ὀλλενδὸρφο βὲ "Αν χὸδζαλαρὴν οὐσουλὶ οὐζρὲ Γεὼργιος Ε. Μισαηλὶδὴς ἐφὲνδὶ ταραφηνδὰν πὲκ σουχουὶεὶλὶ πὶρ νὲδ οὐσοὺλ καλεμὲ ἀληναρὰκ, ἰκιγζὲ μουνκασὴμ ὀλδηγὴ χαλδὲ, ἐκσὶ πρὰλικδὲ πεσὲρ γουρουσὰ ματτπαμηζὰ σατηλμακδὰδὴρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Δὸυνὰὶ δζουμὰ κὶὺυνὶ σελαμλὴκ ρὲσμὶ ἀλιςὶ **Χαμεδζὲ** δζαμὶ σὲιρὶνὶδὲ ἰδζρὰ πὺυγουρὶαρὰκ ἰσὴὸυ ρὲσμὶ ἀλιγὶ σεὶρ ἰτζοὺν δὺυθὲλὶ ἐδζνεπὶὲ σεφιρλερὶ βὲ πὶρ τζὸκδὰ σεγὶὲχ χαζὴρ πουλουμοὺσὺδουρ.

Δὸυνὰὶ κὶδζὲ Ἀμὲρὶκα σεφιρὶ ἀσαλετλοὺ μουσσιοὺ Στράους δζενὰπλερὶνὲ ἰκραμεν μαπὲγὶνὶ χμυαγὶοὺνὺυ χαζὲτὶ Παδισὰχὶδὲ μουκεμμὲλ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσὶδὲ πὺυὶρουλμοὺζ ὀλὶοὺτ, ἰσὴὸυ ζιγιαφετδὲ χιγὶὲτὶ βὺυκιαλαδὰν ἐξὲρισὶ δαχὴ χαζὴρ πουλουμοὺσὺδουρ.

Δζουμὰὰ κὶδζεσὶ σαὰτ γεδὶ καραρλαρηνὰδὰ Καδὴ κὶσὶτνὲδὲ ἰσκὲλὲ δζαδὰδεσὶνὲδὲ σιγουρὶταλὰν πὶρ πακκὰλ δὺυκκιανὶνὰδὰ χαεὶκ ζουχοὺρ ἰδὺυὶ ἐτφαρὰ σιραγὶὲτ ἰλὲ 2 χανὲ, 1 ὀτὲλ, 15 δὺυκκιὰν μουχτερὲκ ὀλδουγοὺ χαλδὲ πασδηρὴμὶὲδὴρ.

Ἐρμενὶ πατριγὶ λαχαχὴ ἀτουφετλοὺ Σιμὼν πὲὶ ἰλὲ ἐββελκὶ κὶὺυν μαπὲγὶνὶ χὺυμαγὶουνὰ κὶδερὶκ χακλαρηνὰδὰ σερὲφ βουκοὺ ὀλὰν ἰλτιφὰτη Σσὰχανεδὲν τολαὶ ἄζζὴ σουκρὰνὴ μαχσοὺς ἐὶλεμὶὲδὶρδὴρ.

Ἐρμενὶ Κατολὶκ πατριγὶ ρὺυτπὲτλοὺ Ἀζαριὰν ἐφὲνδὶ δὺυν σαὰτ τοκοὺζ πουτζουκδὰ Ἐρμενὶ πατριχχανεσὶνὶ κιδουὶ, πατρὶκ ρὺυτπὲτλοὺ Χωρὲν ἐφὲνδὶγὶε τεπὶρὶκ ἰτμὶὺδὶρ.

Χαρδζὲὶ μουστεσὰρὴ δεβλετλοὺ Ἀρτὶν πασὰ χαζρετλερὶνὶν τὰχτὴν ριγὶασετλερὶνὶδεὶνὶκατ ἰδὲν δὺζζαπὶ πὸσταλαρὴ κομισσιονὺυνὺδὰν βὶριλὰν καρὰρ σὺζεραρὶνὶ Πὸστα βὲ Τὴλεγὰφ ναζαρὲτὶ ἀλιγὶεσὶ μουσαδὶριλιγὶνὲ σὺυτζ σενὲ μουδὲτλὲ πὰ μουκαβελὲ μουσσιοὺ Καρουὶ ναμὶνὰδὰ Ἀλαμὰνιαλὴ πὶρ ζὰτ τααγὶν ἰδὶλμὶὲ βὲ ἐββελὶ κὶὺυν Πάπὴ δαὶὶ ὀζανὶὲὶ σαμισὶνὶδὲν ναζαρὲτὶ μουσὰρ ἰλὲὶχ πὶὶ ἰὲζὰμ ἰφὰὶ μεεμουριγὶετὲ πὲδὰ βὲ μουσαεὶρὲτ ἐγλεμὶὲδὶρ.

Πατρὶκ χανεμὶζὶν ἰχτιγὶαδζὰτηνὰν τολαὶ Ἱερὰ Σὺυνὸδος ἰλὲ μὺυχτελὶτ μὶὶλὲτ μεδζλὶσὶ ἀαζασηνὴν καραρὴ σὺζρὲ Σαλτανὰτὴ σενὶεδὲν ὀν πὶὺ λὶρα ἰστὶκρὰζὴ ὀλουυρασηνὴν καραρλασὰμασηνὲν οὐζεὶνὶ σεραφετλοὺ Πατρὶκ ἐφὲνδὶμὶζ χαζρετλερὶ σὰδρὴ ἀαλὶ χαζρετλερὶνὲ δεβλεὶτχανεὶεὶνὶδὲ ζιγιαρὲτ ἰδὲρεὶ, Σαλτανὰτὴ σενὶεὶν σοὺ ἰστικρὰζὰ χιμμὶτ πουγὶουμαλερὶνὶ ἰστὶδὰὰ ἐγλεμὶὲδὶρ.

Πὺυ πὰπδὲ ἀλὴνὰν μααλὶουματὰ ναζὰραν Σὰδρὴ ἀαλὶ χαζρετλερὶ Πατρὶκ ἐφὲνδὶμὶζὶν πὺυ τεκλιφνὶ χὺυσνὶ καπὺυὶὰ πὶρλὲ, μεδζλὶσὶ χὰσσὴ βὺυκελαγὶὲ τεπὶλὶγ ἰδὲὺζγεγὶνὶ βὰὰδ ἐγλεμὶὲ βὲ Ζὰτὴ γαζὲρετὶ σαχανὲνὶν δαχὴ δζὺυμλὲ τεπὶὰὶ ἀστηκαλερὶνὶν ἰστὶραχατλερὶ οὐγουρὺυνὺδὰ πὶὲζὶὶ νακδὶνὲὶ χιμμὶτ πὺυγὶουμμαλερὶνὶ χαλὶ ὀλμαδηκλαρηνὴν ἰφαδὲ πὶρλὲ, πὺυ ἰστικρὰζὴν δαχὴ χὲρ χαλδὲ ἰφασηνὰ ἰφαδὲὶ σενὶὲ πὺυγουρὺυνὺδὰζαγηνὴν σὺυπχεσὶζ ὀλδηγηνὴ πὶὶλδὶρμὶὲσὶλὲρ.

Ἰγγιλὶτέρα ἐλτζὶσὶνὶν ζεβδζεσὶ Δαὶδὺ Οὐάτὶδ Εὐρὼπα σεἰαχατηνὰν ἐββελὶ κὶὺυνὶ ἀβδὲτ ἐγλεμὶὲδὶρ.

Ἐρμενὶ πατριγὶ ρουτπὲτλοὺ Χωρὲν Ἀσὶκιριὰν ἐφὲνδὶνὶν Γὺδὶζ σεράὶ χουμαγὶουνὺυνὰ ὀδραδαν δαχὴ Πάπὴ ἀλιγὶὲ ἰτμὶὶζ ὀλδουγουνὺυ βὲ Διὰὰν γιοὺυνὰ δζενεστμεκὶὰν Σουλτὰν Μαχμοὺδ χὰν χαζρετλερὶνὶν τουρὴεσὶ ὀνὺυνὰ δοὰ ἐὶλεδὶκδὲν σὺυρα πατρὶκχανεγὶὲ κὶτμὶὶζ ἰδουγὶνὶ πὺυνὺδὰν ἐββελκὶ νουσχαμὴζὰ ζὶκρ ἰτμὶὶζ ἰδὶκ.

Ἐφὲνδὶζὶ μούμα ἰλὲὶχ Κοὺμ καπουὰδὰ βακὴ Ἀγὶὰ Κυριακὴ νὰμ Ρὺυμ ἐκκλὴσὰνὴν ὀνὺυνὰδὲν μιρουὶὰρὶνὰδὲ κιαφὲὶ ρογὴὰκ κιρουχὶ ἐλπισὲὶ ρουχανεὶεὶρὶνὶ λαπὶς ὀλδουκλαρὴ, βὲ ἐλλεριὰνὰδὲ Εὐαγγέλιον πουλὺυνὺδουγοὺ, βὲ διδάσκαλος βὲ διδασκαλισσαλαρὴν ριγὶασετὶ ταχτηνὰδὰ, ζὺυκιὺυρ βὲ οὐνὺυὰς ταλεπὲκὶὰν τεζγὶτὶ ὀμρὺυ ἰκπὰὶὶ χαζρὲτὶ σεχιαφὶ ἰτζοὺν κασὶδεὶερ (ἀσμα) τερεννὺυμ σὰζ ὀλδουκλαρὴ χαλδὲ ἰστικπὰὶ ἰδὶὶὶοὺὶ διδάσκαλοσλαρὴν μεχαρετὶοὺ κ. Γ. Δ. Λουδαρὴς βὰκτὴ χαλὲ μινασὴπὶ κηὰὰ πὶρ νοὺτκ ἰρὰδ, βὲ πατρὶκ ἐφὲνδὶ ταραρηνὴδὰν δαχὴ λαζὴμ κελὲν μουκαπὲλὲ ἰδὶὶὶδὶκδὲν σὸν ρα, γιοὶὰ δεβὰμ ὀλουνοὺρ, βὲ ἄζ ἰλεριδὲ γἰνὲ Κοὺμ καπουὰδὰ βακὴ Ἐλπὶδὰ Ἐκκλὴσὰὰν ὀνὺυνὲ κελὶνὶδὶκδὲ ἄὶνὶ ἰστικπὰὶ ὀ ἐνορὶὰ ραχὶὶὶ βὲ χοδζακιανὴ ταραρηνὰδὰν δαχὴ ἰδζρὰ ἰδὶὶὶμὶὶδὴρ.

Δεβλὲτὶ ἀλιγὶεσὶνὶ Ἀμὲρὶκα σεφιρὶνὶν ἰχτὴρὴ ὀὺζὲρὶνὲ, μεμαλὶκὶ ὀσμὺυνὶεδὲν Ἀμὲρὶκαιγὶὰ χηδζὲτὶ ἰδὶνὲρὶν σὸν δερεδζὲδὲ σεφαλὲτὶ τὺυδζὰρ ὀλμαὰδὰ πουὺυνὺυδουκλαρὴ ἰτζοὺν, πὰδεμὰ ἀιτμὲὶ ἰστεγὶενὲρὲ μουσαὰδὲ ὀὺυνὺυμαμακ ἰτζοὺν ἰραδὲὶ σενὶγὶὲ σερὲφ τεκλὴν ἐὶλεμὶὲ ἰδὶ Φὰκατ χὲρ νὲ καδὰ;ὰὰ πὲκ σὰδὶδ τεδαπὶρ ἰτδὶχὰζ ὀὺυνὺυδὲ ἰσὲδὲ, ἐκὰν μουχαδζὶρὶερὶν κεὶμεσὶνὶν ἀζαλμαδηὴν μεζὲὺρ σεφαρετχανεδὲν τεκρὰὲν πὲὰν ἰδὶὶμεσὶ σὺζὲρὶνὲ μασὰχὰτ πὰ τακρὶρ πὰὰὴν ζὰὴπτιεγὶὲ ἰχτὰρ δὲ δηκὰὰὲ ἰδὶὶμεσὶ τεὴὴὴὶζ ἰδὶὶμὶὶδὴρ. Πὰὴὴ ζὰὴὴτὶὲ δαχὴ Ἀμὲρὶκαγὶὰ κιτμὶὶὲ ἀζζουσουνὺυδὰ πουὺυνὺυναμαρὴν μὲν ἰδὶὶμεσὶνὲ σὸν δερεδζὲδὲ δηκκὰὰ ἰδὶὶμεκδὲ ἰδουγὶνὶὶὲ πὰὰὴν ἰὶὶὲ πὰὰὴὴὴὴ, χιδζὴρὶὲ ἰτμὶὶὲ ἰστεγὶενὲρὲν πὶρ τὰκὴμ δεσισὲὶὲρὲ κατζὰὰὰὰ κὺὺγὶὰ ἀὲὲὴ ἰὲὲὲ

γιὰν ἐφένδιγιε Ἰκινδζὶ ρούτπεδὲν νισάνν ἀλὶ Ὀσμανὶ Ἰχσὰν πουγιουρουλμούσδηρ.

—

Μαλιὲ ναζαρέτι δζελιλεσινδὲ μουτεσεκὶ τατπὶκὶν γκσαπάτ κομισσιόνη ρεσὶ διβλετλοῦ Χασὰν Φεχμὶ πασὰ χαζερτελερὶ ἰλὲ Τηλεγράφ ναζηρὶ ἀτουρετλοῦ Χασὰν ἀλὶ ἐφένδι χαζερτλερὶ βὲ Φράνσα ἐλτζιχανέσι μουτεσάρη δζὲ ναπλερὶ ἐδδελὶ κὶδὸν Πάτκὶν ἀαλιγὶὲ ἐλερὶν ζάτη σαμὶ σαδραζαμὶ ἰλὲ μουλιακάτ ἐγλε μισλέρδιρ.

—

Σέιρκέτι χαζιεὶν ἀτοὺζ σενὲ μουδέτλε τεμδιδ μουδέτι ἰμτιγιαζνηγεσὶ χακκινδὰ σερὲρ σουδοὺρ πὸυγιουρκὶλὰν φερμάνη ἀλὶ ἐδδελὶ κὶδὸν Σέιρκετὲ τεπὶὶγ βὲ ἰὶτὰ κηλλνμὶζ βὲ μουκαδελὲ ἰλὲ σαβτναμεσὶ δὲρ δέστ ἰμζὰ βὲ ταατὶ πουλνμὶζ ἰδδουγὶ ἰστιχπὰρ ἰδιλμὶδ δὶρ.

—

Πρὲνς Φέρδιναν̇δνν βάλιδεσι πρενσὶς Κλημεντίνα χεζὲν δζουμαὰ κὶδουὶ Βιέννεγγα μουτεδέδζὸζουχαν Σοφιαδαν χαρεκὲτ ἐιλεμὶσδὶρ.

—

Μουτὸρ γαζέτασνδα κὶρδουλμὶσδὸρ.

Δεδλέτι ἀλιγιεὶν Πουλγαριστὰν κομισερλιγὶ τὰς κιατιπὶ ὁλοὺπ πὸυ ἀνέδεγιν Φίλιππεδὲ Ἰκαμὲτ Ἰσμενδὲ πουλουνὰν Ρεσὶδ πέι ἐφένδιε Σόφγιαδα ἰκαμὲτ ἐιλεμεσὶ ἔμρ ὁλουνμούσδουρ

—

Ἀλαρφάνκα Νοέμβριασουν γιγιρμὶ γιεδιυδζὶ κελεδζὶκ σαλὶ κὶδουὶ Πουλγαριστανδὰ ἰδζτιμὰ ἰδεδζὶκ ὁλὰν μεδζλίσι ρουχανιδὲ χαζὶρ πουλνμὰκ οὔζρὲ Ὀρτάκιτζὶδὲ μουκὶμ Πουγὰρ Ἐξαρχασηνὰν καρίππὰν Δέρι σαατεδὲν χαρακὲτ ἰδεδζεγὶ ἰσιδιλμὶσδὶρ.

—

Ἐδδελκὶ νουσχαμηδὰ γιαζμὶζ ὁλδουγουμουζ Ἰγγιλτέρα Τεχεράν̇ σεριρὶ σὶρ Δρουμὸνδ Οὐωλφὴν χαστελιγὶ ἰτζοὺν ὁλὰν σααγιὰ Τεχεραν̇δὰν τηλεγράφ ἰλὲ τεκζὶπ ἰδιλίγιορ.

—

Αὐδστρία Ἰμπερατωρουνοὺν καὶν πεδερὶ ὁλοὺπ Παδὲρα δσόκκαλρηνδαν πουλουνὰν Μαξιμιλιανὸς βεράτ ἰδοὺπ δζεναζὲς ἀλαγὶ Νοέμβριος 7)19 ἀλαρφάνκα δἐλενδὲν σόνρα σαάτ ἰκιδὲ βουκουοὺ πουλμούσδουρ.

Αὐδστρια Ἰμπερατωρὴ Παδιέρα δζενεραλὴ οὐνιφόρμασηνν λαπὶς ὁλδουγοὺ χαλδὲ ἀλὰὶ μεζκιφυρδὲ χαζὶρ πουλουνμούσδουρ.

Ἰμπερατωρίτζα Ἐλισάβετ Γιονανιστανὰ σεγιαχὰτ ἰεδιγινδὲν χαζὶρ πουλουνάμαμὴδδὴρ.

—

Δανιμάρκα Κηραλτνὶν γιγιρμὶ πεσινδζὶ σενὶὶ κουουδιεσὶ γέδμι μαχσουσὸυ Κοπενχαγὴδὲ μουταντὰν σουρετὸὲ ἰδζρὰ ὁλουνμούσδουρ.

—

Ἀλδηγημὲζ μαλιουμάτη μεδσουκεγιὲ ναζάτεν Κιοτάγγια ρούμ τζεμαατὶ ζιγιαδεσὶ βὲ χάλι ζαουρετδὲ πουλουνδουκλαρὴ βὲ ζάτεν ἐχαλισὶ γεδμιὲ ἰλὲ κεδζινὶρ πὸυ χαλδὲ Ἑλληνικὸν βὲ Παρθενναγωγέτον βὲ Νηπιαγωγέον μεκτεπλερὶνὶ ἰδαρὲ ἰδερὶὲρ ἰκὶν, κετζὲν σενὲ ὅλ χεβαλιδὲ χακὸυμ σουρμοὺζ ὁλὰν καχὰτ πελισεσινδὲν ἐχαλισὶ μουσαὰτ ὁλδουκλαρὴ κὶπὶ πὸὺ κετζὲν γιαζδὰ ἰσσὶζ καλδηκλαρηνδὰν πουλουνὰν ἐσγιαλερὶνὶ σαταρὰκ ὁλδοὺκδζὰ κεδζὶνεπιλμισδὲρ, σὶμδὶ ἰσὲ κτὲ πασμὶζ ὁλοὺπ σιδδετλὶ ζτιραπὶ ἰτζινδζὲ πουλουνδουκλορὴ βὲ πὸυνοὺν νετιδζεσὶ ὁλαράκ μεκτεπλερὶ καπαμὰ ραδδεσινδὲ πὸυλουνδουγοὺ δζιχὲτλε πὸὺ χάλι ἐσὶρ ἰστιμαλὶν ὁνοὺ ἀλνμασὴ βὲ μεκτεπλερινὶν καπάμαμασνα πὶρ δζωρὲ πὸυλουνμασὴ ζημνηνδὰ κεὶρεγιετὶ πούραδα πουλουνὰν Ἀρχιερέασλαρὴ ἅγιος Ἀγκύρας φαζλετλοὺ Γεράσιμος ἐφένδιγιε ἀρζ ἰτδικλερὶ ἀνλασὴνλμὴζ σοὺ χάλ ἰσὲ τογρουσοὺ μουδζὶπὶ ἐσὶρ βὲ ἐρπὰπὸ χιμαγὲτ βὲ ἀιγιανετὲ καρσὴ δζαλὶπὶ ἠμερχαμὲτ ὁλδουγοὺ μουσελλεματλὲνδὶ.

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ

Σ. Α. ΑΛΛΕΝ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Πρὸς ἀπόδοσιν εἰς λευκόφαιον κόμην τῆς χρώας, λαμπρότητος καὶ καλλονῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαινεῖ τὴν φύσιν, δύναμιν καὶ αὔξησίν της. Ἡ πιτυρίασις ταχέως χάνεται. Ἔχει εὐωδίαν πλουσίαν καὶ ἐξαίρετον, "Μία μόνον φιάλη ὠφέλησε." Τοιαύτη εἶναι ἡ φύσις πολλῶν οἱ ὁποῖοι καὶ τὴν λευκόφαιον των κόμην εἶν τὴν φυσικὴν της χρῶν ἀνεκτήσαν καὶ τὰ φαλακρὸν μέρος τῆς κεφαλῆς των μὲ νέαν κόμην ἐπανεῖδον. Ἡ ὕλη αὕτη μὴ ἐμπεριέχουσα βιβῆν τινα δὲν δύναται νὰ βλάψῃ. Ἂν ἐπιθυμῆς νὰ ἐπαναφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητός σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν οὕτω διὰ βίον, προμηθεύθητι χωρὶς ἀνοχὴν μίαν φιάλην Κυρ. Σ. Α. Ἀλλένης, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ, Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυρεψῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.

Τασραλαρδαχὶ μουστερὶλερὶμιζδὲν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χιμιαγεσινὲ μαλιχ ὁλμὰκ ἰστὲσσε, πὶρ σενελὶκ πόσταμασαριφὶ ἰτζοὺν ὄν γουρουζ κὶὸν-δερμελὶδὶρ.

Ἰιλὰν

Κούμ καπουδὰ Σαμψὸν ζοκαγηνδὰ Ἀγία ἐλπὶς Κελίσαση κουρπιδὲ 15 Νόμερολη πὶρ πὰπ κιτιβὶρ χαρὲ σατηλήκδηρ, γράχοδ κιραλαράπιλουρ.

Ἰστὲκ ἰδενλὲρ ματπααμιζδὰν μααλουμὰτ ἀλάπιλουρ.

Φρενκὶ ἐσκὶ βὲ γενὶ πὲλ σογουκλουγουνοὺ, βὲ ἰλὲλὶ δζὲρραχὲτ σαρὲὶ σουχουλὲτλὲ τεδαβὶ ἰτμεκλὶκ οὐσουλὶνὶ Εὐρώπα χαστὰχανὲλερινδὲ ταχσὶὶλ ἰδερὲκ, δέρι σααδεὐδὲ τζὲνὸ σενελὲρδὲν περοὺ ἰδζράἰ τεπαπὲτ ἰτμικὸὲ πουληνὰν Δόκτωρ Ἰωάννης Καραγιανὸπουλος ἐφένδι πὲ χὲρ κιοὺν σαάτ πεσδὲν ὀνάδεγιν Ἐμὴν ὀνουνδὲ κιοπροὺ καρσουσηνδὰ Κιουζδζουκλὴν ἐδζζαχανεσιὶ δικὶ κενδουσινὲ μαχσοὺς ὀτασηνδὰ πουλουνμακδὲδὶρ.

Ἰστανπολοὺν Δίπλωμαλη μεζὸυρ χεκιμλερινδὲν ὁλοὺτ, ἀλαμάνια Ἐράλγγ Δάρουλ Φοὺνουνινδὲ ταχσὶὶλ φέννι τὴππὶ ἰτμὶζ ὁλὰν Δόκτωρ Δημοσθένης Γρηγορίας πὸὺ δερὶ Καδὶ κόὺνοὺδὲ Μουρσδὲ δζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντίππα ἐδζζαχανέσι κουρπὶνδὲ 8 νόμερολη χανεγὲ νὰλὶ ἰτμὶζ ὁλοὺπ, πὲ χὲρ κὶὸὺν χανε σινὲ μουραδζαὰτ ἰδὲν χαστεὶανὰ ἀλαφάνκα σαὰτ τοκοὺζδὰν ὄν ἰκιγιὲδεγὶν πακμακδὲ βὲ πὲ χὲρ τζαχαρσὲνπὲ κὶὸὺνλερὶ ὀγλέὶνδὲν ἐδδὲλ κελὲν φουκαρὰ βὲ ζοὺσαφαγὶὰ μεδζὸζάνεν μουαδενετὶνὶ δὶρὶγὶ ἰτμεμεκδὲδὶρ.

Δοκτὸρη μούμα ἰλὲὶγ φέννι τὴππὶ μιχδὲρὶ λατκνὶδὰ ταχσὶὶλ ἰτμὶζ χεμβαταναν̇ Δοκτωρλαρδὰν πὶρὶ δὶμάγνν, μουραδζαὰτ ἰδενλερὶ κεράλὶ μὸὺδεφρεκιέτλε τεδαβὶ ἰτμεκδὲ ὁλδηγηνδὰν Καδὴ κὸὺνοὺδεχὶ χεμβατανλὲρηηιζὶν μούμα ἰλεὶχὶ τερδζὶγ ἰδεδζεκλερὶ σόὺπχεσὶζδὶρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières AUTORITÉS médicales.

Χάνρυ νεστλενὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζβὶτζερὶ ἰνεκλερινὶν ἀλὶὰ σὸὺδὸὺνδὲν μααμοὺλ ὁλοὺπ, κὶὸὺτζὶδζὸὺκ τζὸὺδζουκλὰρ ἰτζοὺ μὸὺκεμμὲλ πὶρ ναφακὰ ὁλὰν Νέστλενιν μεζκὶὸὺ σὸὺδὸὺ οὐνοὺ, σὸὺδὸὺδζὲ ὁλὰν Βὰλιδὲλερὶν σὸὺδὸὺ γερινὲ τζεκδικδὲν πασὰκὰ, χὲμ σὸὺδδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χέμδε χαζμὰ κολαϊλὰκ βὲ ρούπ ἰκμὰλ ἰτδιρὶρ.

Μεζκὶὸὺν οὐν Ἐζζαδζνδὰ βὲ ἐδζὸὺδζὰ μαγαζεσινὲ πουληνμακδὲδὶρ.

Ἰσπὸὺ σὸὺδὸὺν πὶρ τζὸὺκ χιλελερινδὲν σακνηνμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ δὸὺζερινδὲ Σουδὰν Χάνρυ Νέστλενιν ἰμζαπηνὰ δηκκὰτ ὁληνμὰκ ἐρεδὶρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδιδὲ μουδζεβχερὰτ ἐνδὰἔ δουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδε Κορὰκιοὶ ὄζαδδεσινδὲ Τραυδὰἔ Στασιονὴ καρσουσηνδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνδὰ 37 νούμερολου μαγαζεσὶρ.

Πιρινὸζὶ σουὺπὲ γίνε Γάλαταδε Καράκιοὶδε Κομισσιὸν χανηνδὰ σάπηκ Κοριτζὸνεριν 8 νούμερολη μαγαζεσὶρ.

Ἰκινδζὶ σουουὺπὲ Ἰστανπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺ κεπιρδὲ Ἀιναδζηλὰρ τζαρσασηνδὰ 11 νούμερολη μαγαζὲδὶρ.

Δζὸὺμλε μερίουλ χατὴρ μουστερλεριμιζὲ ἰτλὰν-ου πεγιὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαὰτηρλὴηδὰν, καβὶλτὶκὲὶν βὲ οὐδζοὺζὸὺλουκδὰν γιανὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαζαδὴ ἰλὲ πὶλ μουναβεπὲτ Εὐρώπαγια κιδερὲκ, γιαπηλὸὺρκεν φάπρικαλερδὲ ἰδὶν πασὴνδὰ χαζὴρ πὸὺλοὺνδ ὀκ, βὲ μουδζεβχεράκ ὁλαράκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκάδεγιν τεζγινὰτ, βὲ κιάφφεσὶδε 14δὲν 18 κηρατάδεγιν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμκὴ μόδαδαν ὁλμὰκ σαρτὴ ἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελὲρ, μεδαλιελὲρ, βὲ καρφίζαλαρ, βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονλὰρὴ, ἐλμασλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαλδηζλὴ βὲ κὶουμοὺζ βὲ νικὲλ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σάλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατδὰ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ, βὲ ἀνὰρὰτ κιουμουδδὲν κιασὲ κὶπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμέκλε, μαζαδημὴζλα μουβαφφὰκ ὁλὰπὶλδὶκ.—Ἰσπὸὺ τεζγινατὴν κιάφφεσὶδε κερὲκ ἀλτοὺν κερὲκ κὶουμοὺζ κεφαλὲτ ταχτηνὸδὰ ὁλαράκ, τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλήρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανπολδὰ βεκιλὲ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεεσὶς ὁλουνμοὺς

Γραγγηνὰ καρσοὺ.

Ἰσπουσιρκὲτ τεεσισινδὲν περοὺ ἐμλιακινὶ σιγουριταγιὰ βαζ ἰδενλερὶν ζιγιαγηνὰ πεδὲλ 25,000,000 φρὰνκ βιρμισδὶρ.

πὰζ ὁληνὰν σερμαγὲὶ 4,000,000

Ἐχτὰτ σερμαγεσὶ πουνδὰ δαχὶὶλ δεγὶλδὶρ.

Γαζουχανὲ Γάλαταδε γιουζὲκ καλδηρημὰδὰ Ἰζμυρλόγλου χανηνδὰ Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γροὺσὰ Ματτπααμιζδὰ πασηλοὺρ.

ΙΙΛΑΝ

Πὸὺ ταριχδὲν ἰτιπάρεν Φράνσαγηη Περτοὺὶ σεχὴρ ὀνδὲν κελμὲ Μαρσὶλια πατάτεσι χαλὶς πιρινδζὶ μὲλ ὁλαρακδὰν, χὲρ χαφτὰ μαούναδαν ἰσκὲλεδε μαγαζδζηλαρὰ δζουδὰλ ἰλὲ σατηλδηγὴ φιὲτ οὔζρὲ χασὴρ ἰσκὲλεσινδε Β. Ν. Κογζούνογλου κουμπάνιαση 13 νόμερολου μαγαζεσηνδὰ βὲ Σπυρίδων βὲ Χαράλαμπος Στεφανίδησλιρὶν 5νόμερολου μαγαζεσηνδὰ παρὰ πεσὶν ἰλὲ σατηλμακδὰδὶρ.

Τεσρὶφ πουηγουραδζὰκ μουστερὶλερὶν χὲρ δζιχὲτδζε μεμνοὺν καλατζακλαρηὴ βὰδ ἐδὲρζ.

Δέρι σααδὲτ 13)25 Ὀκτώβριος 1888

Β. Ν. Κογζούνογλου κουμπάνιαση. Χαράλαμπος Στεφανίδης. Σπυρίδων Στεφανίδης.

Σαχίπι Ἰμτιγιὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518881124-16/fragment/page=4